

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 318

Volume 29

13 November 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 3436/86 of 12 November 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 3437/86 of 12 November 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 3438/86 of 12 November 1986 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 3439/86 of 12 November 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
★ Commission Regulation (EEC) No 3440/86 of 11 November 1986 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	9
★ Commission Regulation (EEC) No 3441/86 of 10 November 1986 amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products originating in Czechoslovakia, Hungary and Romania	12
Commission Regulation (EEC) No 3442/86 of 11 November 1986 on the supply of common wheat flour to the International Committee of the Red Cross (ICRC) as food aid	14
★ Commission Regulation (EEC) No 3443/86 of 12 November 1986 amending Regulation (EEC) No 2167/83 laying down detailed rules for the supply of milk and certain milk products to schoolchildren	16
Commission Regulation (EEC) No 3444/86 of 12 November 1986 amending Regulation (EEC) No 2718/86 on the transport and sale, for disposal in animal feed in certain drought-stricken regions of France, of cereals held by the French intervention agency	17

★ Commission Regulation (EEC) No 3445/86 of 12 November 1986 laying down transitional measures to facilitate the passage from existing arrangements in Spain and Portugal to those applicable in the framework of the system of production aid as provided for in Regulation (EEC) No 426/86	18
Commission Regulation (EEC) No 3446/86 of 12 November 1986 fixing the accession compensatory amounts for olive oil for 1986/87	20
Commission Regulation (EEC) No 3447/86 of 12 November 1986 introducing a countervailing charge on apples originating in Poland	22
Commission Regulation (EEC) No 3448/86 of 12 November 1986 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	23
Commission Regulation (EEC) No 3449/86 of 12 November 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	27
Commission Regulation (EEC) No 3450/86 of 12 November 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	28
Commission Regulation (EEC) No 3451/86 of 12 November 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	30
Commission Regulation (EEC) No 3452/86 of 12 November 1986 fixing the maximum export refund for white sugar for the 24th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1659/86	32
Commission Regulation (EEC) No 3453/86 of 12 November 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	33
Commission Regulation (EEC) No 3454/86 of 12 November 1986 fixing the aid for cotton	35

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

86/537/EEC :

★ Commission opinion of 6 November 1986 addressed to the Government of the Kingdom of Spain concerning the draft of the basic law on inland transport	36
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3436/86**of 12 November 1986****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 November 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 November 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	9,84	181,27
10.01 B II	Durum wheat	35,26	241,08 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	46,39	153,74 ⁽³⁾
10.03	Barley	16,48	174,34
10.04	Oats	79,01	143,73
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	166,86 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	16,48	116,36 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	1,50	169,02 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	27,85	267,85
11.01 B	Rye flour	79,02	229,31
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	67,98	387,87
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	28,89	288,09

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3437/86
of 12 November 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 November 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.
⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 November 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	8,42
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0,44	0,44	0,44
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	11,79

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	14,99	14,99
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	11,20	11,20
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0,78	0,78	0,78	0,78
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0,59	0,59	0,59	0,59
11.07 B	Roasted malt	0	0,68	0,68	0,68	0,68

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3438/86
of 12 November 1986
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2683/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3390/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2683/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 311, 6. 11. 1986, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 November 1986 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)		
		Portugal	Third countries ^(*)	ACP or OCT ^(*) ^(*)
ex 10.06	Rice :			
	B. Other :			
	I. Paddy rice ; husked rice :			
	a) Paddy rice :			
	1. Round grain	—	299,67	146,23
	2. Long grain	—	339,22	166,01
	b) Husked rice :			
	1. Round grain	—	374,59	183,69
	2. Long grain	—	424,02	208,41
	II. Semi-milled or wholly milled rice :			
	a) Semi-milled rice :			
	1. Round grain	13,05	498,91	237,53
	2. Long grain	12,97	616,50	296,36
	b) Wholly milled rice :			
	1. Round grain	13,90	531,34	253,32
	2. Long grain	13,90	660,89	318,09
	III. Broken rice	68,46	207,56	100,78

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86.

(¹) Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(³) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3439/86

of 12 November 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2684/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3391/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 8.⁽⁴⁾ OJ No L 311, 6. 11. 1986, p. 12.⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 November 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3440/86**of 11 November 1986****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3502/85 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 November 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 335, 13. 12. 1985, p. 9.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 } 07.01-15 }	07.01 A II	New potatoes	23,54	1 034	187,79	50,60	161,51	3 184	16,70	34 701	56,96	15,01
1.12	ex 07.01-21 } ex 07.01-22 }	ex 07.01 B I	Broccoli	118,54	5 129	930,25	247,04	808,43	16 705	90,69	170 893	279,20	86,26
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	35,18	1 539	279,04	75,82	241,43	4 731	24,92	51 927	85,41	22,25
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	46,09	2 023	366,69	99,08	315,49	6 208	32,65	67 972	111,48	29,49
1.20	07.01-31 } 07.01-33 }	07.01 D I	Cabbage lettuce	52,01	2 285	414,84	111,78	356,78	7 034	36,90	76 657	125,83	33,16
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	45,63	1 997	361,96	98,35	313,18	6 137	32,33	67 359	110,79	28,87
1.28	07.01-41 } 07.01-43 }	07.01 F I	Peas	307,75	13 369	2 423,86	644,06	2 101,28	43 701	236,02	445 067	727,56	218,63
1.30	07.01-45 } 07.01-47 }	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	93,07	4 043	733,06	194,78	635,50	13 216	71,38	134 604	220,04	66,12
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	24,63	1 083	196,18	53,03	168,95	3 307	17,44	36 383	59,64	15,59
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	8,58	376	68,35	18,25	58,96	1 173	6,12	12 532	20,57	5,66
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	110,47	4 845	878,70	237,46	756,40	14 893	77,93	162 912	267,37	70,67
1.60	ex 07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than wild onions and sets)	10,49	456	82,67	21,96	71,67	1 490	8,05	15 180	24,81	7,45
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	231,91	10 074	1 826,49	485,33	1 583,42	32 930	177,85	335 379	548,25	164,75
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	35,69	1 561	283,09	76,91	244,93	4 800	25,28	52 681	86,65	22,58
1.80		07.01 K	Asparagus :										
1.80.1	ex 07.01-71		— green	345,02	14 987	2 717,34	722,05	2 355,70	48 992	264,60	498 954	815,65	245,11
1.80.2	ex 07.01-71		— other	347,34	15 088	2 735,65	726,91	2 371,57	49 322	266,38	502 316	821,15	246,76
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	93,48	4 061	736,31	195,65	638,31	13 275	71,69	135 200	221,01	66,41
1.100	07.01-75 } 07.01-77 }	07.01 M	Tomatoes	38,46	1 670	302,95	80,49	262,63	5 462	29,49	55 627	90,93	27,32
1.110	07.01-81 } 07.01-82 }	07.01 P I	Cucumbers	51,84	2 251	408,28	108,48	353,94	7 361	39,75	74 968	122,55	36,82
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	980,32	42 351	7 692,52	2 040,56	6 683,79	138 121	751,05	1 412 739	2 305,65	717,96
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	24,65	1 081	196,10	52,99	168,81	3 323	17,39	36 357	59,67	15,77
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	63,01	2 737	496,28	131,87	430,23	8 947	48,32	91 126	148,96	44,76
1.130	07.01-97	07.01 T II	Aubergines	70,37	3 057	554,29	147,28	480,52	9 993	53,97	101 778	166,37	49,99
1.140	07.01-96	07.01 T I	Vegetable marrows (including courgettes)	37,10	1 611	292,20	77,64	253,31	5 268	28,45	53 654	87,71	26,35
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Celery stalks and leaves	48,68	2 138	388,12	104,46	333,91	6 681	34,62	71 711	117,65	31,14
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	100,45	4 364	791,20	210,23	685,91	14 265	77,04	145 280	237,49	71,36
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	47,92	2 081	377,43	100,29	327,20	6 804	36,75	69 304	113,29	34,04
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	48,28	2 097	380,28	101,05	329,67	6 856	37,03	69 827	114,14	34,30
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	110,87	4 816	873,27	232,04	757,05	15 744	85,03	160 348	262,12	78,77
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	259,28	11 263	2 042,12	542,63	1 770,34	36 818	198,85	374 971	612,97	184,20
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :										
2.50.1	08.02-02 } 08.02-06 } 08.02-12 } 08.02-16 }		— Sanguines and semi-sanguines	43,28	1 900	344,34	93,04	296,26	5 829	30,66	63 829	104,68	27,69

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	38,02	1 651	299,47	79,57	259,61	5 399	29,16	54 989	89,89	27,01
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	14,84	644	116,89	31,06	101,33	2 107	11,38	21 463	35,08	10,54
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :										
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales and satsumas	46,02	1 999	362,49	96,32	314,24	6 535	35,29	66 559	108,80	32,69
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarins and wilkings	54,83	2 395	435,12	115,65	376,03	7 558	41,69	79 602	130,32	37,50
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementines	69,51	3 019	547,50	145,48	474,64	9 871	53,31	100 532	164,34	49,38
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines and others	87,18	3 787	686,64	182,45	595,26	12 379	66,86	126 080	206,10	61,93
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	44,60	1 937	351,28	93,34	304,53	6 333	34,20	64 502	105,44	31,68
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :										
2.80.1	ex 08.02-70		— white	59,46	2 583	468,35	124,44	406,01	8 444	45,60	85 997	140,58	42,24
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	63,56	2 761	500,63	133,02	434,00	9 026	48,74	91 925	150,27	45,15
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limes and limettes	120,85	5 249	951,81	252,91	825,14	17 160	92,68	174 771	285,70	85,85
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	58,53	2 542	460,97	122,49	399,62	8 311	44,88	84 643	138,36	41,58
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	96,79	4 204	762,36	202,57	660,90	13 744	74,23	139 983	228,83	68,76
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	40,25	1 748	317,02	84,23	274,83	5 715	30,87	58 211	95,15	28,59
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	55,36	2 395	434,47	115,38	377,57	7 802	42,35	79 815	130,40	40,29
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	50,58	2 209	401,35	106,67	346,85	6 972	38,45	73 424	120,20	34,58
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	200,35	8 703	1 577,99	419,30	137,99	28 450	153,65	289 749	473,66	142,34
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	97,65	4 225	766,32	203,50	665,97	13 761	74,71	140 779	230,00	71,06
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	88,56	3 890	706,11	190,05	607,49	12 155	62,99	130 463	214,04	56,65
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	71,02	3 072	557,31	148,00	484,33	10 008	54,33	102 381	167,27	51,68
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	76,45	3 355	608,18	164,33	523,28	10 297	54,16	112 738	184,89	48,92
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	131,10	5 710	1 044,19	275,73	902,34	18 106	100,19	190 076	311,13	90,10
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	22,75	991	181,21	47,85	156,59	3 142	17,38	32 987	53,99	15,63
2.190		ex 08.09	Melons (other than water melons) :										
2.190.1	ex 08.09-19		— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	45,42	1 973	357,79	95,07	310,17	6 450	34,84	65 697	107,39	32,27
2.190.2	ex 08.09-19		— other	87,00	3 779	685,21	182,07	594,01	12 353	66,72	125 817	205,67	61,80
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	52,13	2 264	410,62	109,11	355,97	7 403	39,98	75 397	123,25	37,03
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	195,61	8 497	1 540,66	409,38	1 335,63	27 777	150,02	282 895	462,45	138,97
2.202	ex 08.09-90	ex 08.09	Khakis	223,90	9 726	1 763,42	468,57	1 528,73	31 793	171,71	323 796	529,32	159,06
2.203	ex 08.09-90	ex 08.09	Lychees	318,47	13 871	2 536,52	669,81	2 191,95	43 984	243,38	461 727	755,78	218,88

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3441/86
of 10 November 1986
amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products
originating in Czechoslovakia, Hungary and Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3589/82 of 23 December 1982 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1623/86 ⁽²⁾, and in particular Articles 7 and 9 (2) thereof,

Whereas, by Regulation (EEC) No 3589/82, quantitative limits agreed with third countries are shared between the Member States for 1986;

Whereas, in the bilateral agreements, the Community has given undertakings to the supplier countries to adjust the allocation of limits among Member States in such a way as to ensure optimum utilization and to establish efficient and speedy procedures for adjusting the allocations;

Whereas Czechoslovakia, Hungary and Romania have asked that the allocation of Community quantitative limits among the Member States be adjusted in order to take account of the trend of trade flows, and to enable suppliers to utilize agreed Community limits more fully;

Whereas, under Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 3589/82, quantitative limits may be increased where it appears that additional imports are required;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantitative limits for textile products originating in Czechoslovakia, Hungary and Romania, as fixed in Annex III to Regulation (EEC) No 3589/82, are hereby amended for 1986 as laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 November 1986.

For the Commission

Lorenzo NATALI

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 147, 31. 5. 1986, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1986)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1986
19	61.05 A C	61.05-10, 99	Handkerchiefs	Hungary	F DK	tonnes	30 35
22	56.05 A	56.05-03, 05, 07, 09, 11, 13, 15, 19, 21, 23, 25, 28, 32, 34, 36, 38, 39, 42, 44, 45, 46, 47	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale, A. Of synthetic textile fibres : Yarn of discontinuous or waste synthetic fibres, not put up for retail sale	Romania	D UK	tonnes	683 370
32	ex 58.04	58.04-07, 11, 15, 18, 41, 43, 45, 61, 63, 67, 69, 71, 75, 77, 78	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or similar terry fabrics of cotton falling within heading No 55.08 and fabrics falling within heading No 58.05): Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry fabrics of cotton and narrow woven fabrics), of wool, of cotton or of man-made textile fibres				
32 a)		58.04-63	a) Of which cotton corduroy	Czechoslovakia	IRL EEC *	tonnes	102 1 429,5
119	ex 62.02 B II b) B III b)	62.02-61, 75	Bed linen, table linen, toilet linen and kirchen linen; curtains and other furnishing articles : B. Other : Table linen, toilet linen and kitchen linen of flax or ramie, other than knitted or crocheted	Czechoslovakia	IRL EEC	tonnes	4,5 469,5

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3442/86
of 11 November 1986
on the supply of common wheat flour to the International Committee of the Red
Cross (ICRC) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 10 February 1986 on the supply of food aid to ICRC, the Commission allocated to the latter organization 1 500 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

3826/85⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the said Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 November 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

1. **Programme :** 1986
2. **Recipient :** CICR — 17, avenue de la Paix — CH-1211 Genève — Telex 23176
3. **Place or country of destination :** Sudan
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 1 095 tonnes (1 500 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
OBEA, rue de Trèves 82, B-1040 Bruxelles (Telex 24076)
8. **Method of mobilizing the product :** on the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
Flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process; the flour shall have the following characteristics :
 - moisture : 14 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 10,5 % minimum (N × 6,25 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 220, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - Zeleny index of at least 20 (ICC No 116)
 - ash content : 0,62 % maximum, referred to dry matter (ICC Method No 104)
10. **Packaging :**
 - new cotton sacks of 180 grams, lined with woven polypropylene sacks of 110 grams. The top edge of the sacks will be sewn together
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'ETS-205 / WHEAT FLOUR'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Port Sudan
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 25 November 1986
16. **Shipment period :** 10 to 31 December 1986
17. **Security :** 15 ECU per tonne

Note :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. At the request of the beneficiary the successful tenderer may deliver a certificate from an official entity certifying that the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been gone beyond.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3443/86

of 12 November 1986

amending Regulation (EEC) No 2167/83 laying down detailed rules for the supply of milk and certain milk products to schoolchildren

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 26 (4) thereof,

Whereas the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2167/83 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3208/85 ⁽⁴⁾, sets out the list of products qualifying for Community aid;

Whereas yoghurt containing fruit pulp the whole milk or semi-skimmed milk content by weight of which is less than the minimum required at present under Regulation (EEC) No 2167/83 may be found on the market; whereas the said Regulation should be extended to cover such types of products; whereas the Annex to Regulation (EEC) No 2167/83 should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2167/83 is hereby amended as follows:

1. In Category I, 1 (e) is replaced by the following:

'(e) yoghurt containing sugar, chocolate flavour, or flavoured with fruit containing a minimum of 85 % whole milk by weight, or yoghurt to which fruit pulp has been added and containing a minimum of 80 % whole milk by weight';

2. In Category II, 1 (d) is replaced by the following:

'(d) yoghurt containing sugar, chocolate flavour, or flavoured with fruit containing a minimum of 85 % semi-skimmed milk by weight, or yoghurt to which fruit pulp has been added and containing a minimum of 80 % semi-skimmed milk by weight.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 75.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 16. 11. 1985, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3444/86
of 12 November 1986

amending Regulation (EEC) No 2718/86 on the transport and sale, for disposal in animal feed in certain drought-stricken regions of France, of cereals held by the French intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas the complexity of the rules for implementing Regulation (EEC) No 2718/86 ⁽³⁾ will not enable the cereals in question to be disposed of in animal feed by 31 December 1986; whereas that date and consequently the final date for providing evidence of disposal in animal feed of the abovementioned cereals, as required for release of the guarantee provided for in Article 2 of the abovementioned Regulation, should accordingly be extended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2718/86 is hereby amended as follows:

1. The date '31 December 1986' in the second indent is replaced by '28 February 1987';
2. The date '28 February 1987' in the third indent is replaced by '30 April 1987'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 250, 2. 9. 1986, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3445/86**of 12 November 1986****laying down transitional measures to facilitate the passage from existing arrangements in Spain and Portugal to those applicable in the framework of the system of production aid as provided for in Regulation (EEC) No 426/86**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Articles 90 (1), and 257 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1838/86 ⁽²⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1599/84 of 5 June 1984 laying down detailed rules for the application of the system of production aid for products processed from fruit and vegetables ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1155/86 ⁽⁴⁾, provides in Article 5 (3) that processing contracts must specify the quantity of raw material to which they relate; whereas Article 7 (2) of the same Regulation provides that the quantities initially specified in the contract may be increased by means of an endorsement to the contract; whereas for tomatoes the endorsements are not to cover more than 20 % of the initial quantity envisaged in the contract;

Whereas producers and processors in Spain and Portugal have had problems in adapting their previous procedures on aid for tomato-based products to those applicable in the Community; whereas as a consequence the quantity, where applicable increased by 20 % indicated in the contracts concluded for the 1986/87 marketing year does not correspond to the quantity which the processor wanted to buy; whereas producers and processors in Spain and Portugal should for the marketing year 1986/87 be allowed to increase the quantity initially specified in their contracts without any quantitative limitation;

Whereas the grant of production aid in the same Member States for tomato-based products is limited to the quantities laid down in Articles 118 (3) (b) and 304 (3) (b) of the Act of Accession; whereas some processors have not produced the quantity allocated to them, while others have exceed their share; whereas the Spanish and Portuguese authorities should for the 1986/87 marketing year be authorized to re-allocate any unused quantity to

processors who have fulfilled the conditions for obtaining aid for a quantity exceeding that allocated to them;

Whereas in Spain similar problems have occurred as regards peaches in syrup for which the granting of production aid is limited to the quantity laid down in Article 118 (6) of the Act of Accession; whereas the transitional measures applicable to tomato-based products should also apply to peaches in syrup;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for products processed from fruit and vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Notwithstanding Article 7 (2), last subparagraph, of Regulation (EEC) No 1599/84, endorsements to processing contracts concluded between producers and processors in Spain and Portugal for tomatoes for the 1986/87 marketing year may cover a quantity exceeding 20 %.

2. The Spanish and Portuguese authorities may, after having established that the quantity of fresh tomatoes allocated to a processor has not been used for processing during the 1986/87 marketing year, re-allocate the quantity so released among other processors which have:

- processed a quantity of fresh tomatoes exceeding that allocated to them,
- complied with the provisions for obtaining production aid for the quantity re-allocated to them.

The re-allocation shall be made fairly among processors fulfilling the conditions referred to in the subparagraph.

3. The provisions laid down in paragraph 1 shall, in Spain, also apply to peaches and the Spanish authorities may apply the provisions of paragraph 2 to peaches in syrup.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 159, 14. 6. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 152, 8. 6. 1984, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 105, 22. 4. 1986, p. 24.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3446/86

of 12 November 1986

fixing the accession compensatory amounts for olive oil for 1986/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 473/86 of 25 February 1986 laying down the general rules for the system of accession compensatory amounts for olive oil⁽¹⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 1459/86⁽²⁾, fixed for 1986/87, the intervention prices for olive oil applicable in Spain and Portugal;Whereas the detailed rules for the application of accession compensatory amounts are laid down in Commission Regulation (EEC) No 583/86 laying down the detailed rules for the application of accession compensatory amounts for olive oil⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2461/86⁽⁴⁾;

Whereas Articles 72 (1) and 240 (1) of the Act of Accession provide for the incidence of some national aids to be taken into account; whereas Council Regulation (EEC) No 3774/85 of 20 December 1985 concerning certain national aids in the agricultural sector which are incompatible with the common market but which the Portu-

guese Republic is authorized to maintain on a transitional basis⁽⁵⁾ provides for the continuation of aid for the consumption of olive oil in Portugal; whereas the aid should be taken into consideration when accession compensatory amounts are granted or levied in the previous conditions of Article 5 in Regulation (EEC) No 583/86;

Whereas the application of the rules laid down in Regulation (EEC) No 3774/85 results in compensatory amounts being fixed as set out below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The accession compensatory amounts applicable in 1986/87 for olive oil shall as shown in the Annex.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 43.⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 15.⁽³⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 31.⁽⁴⁾ OJ No L 211, 1. 8. 1986, p. 3.⁽⁵⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 37.

ANNEX

	Accession compensatory amount deducted (—) or granted (+) in the following exchanges				Accession compensatory amount deducted (—) or granted (+)			
					to imports		to exports	
	From EEC of 10 to Spain	From EEC of 10 to Portugal	From Spain to Portugal		To Spain from third countries	To Portugal from third countries	From Spain to third countries	From Portugal to third countries
1. Olive oil produced in EC-12, presented in bulk or in immediate packages of a net capacity greater than 5 litres:								
15.07 A I a)	(+) 81,63 (b)	(+) 16,59 (b)	(—) 65,04 (c)				(—) 81,63 (e)	(—) 16,59 (c)
15.07 A I b)	(+) 81,63 (b)	(+) 16,59 (b)	(—) 65,04 (c)				(—) 81,63 (e)	(—) 16,59 (c)
15.07 A I c)	(+) 18,63 (b)	(+) 16,59 (b)	(—) 2,04 (c)				(—) 18,63 (e)	(—) 16,59 (c)
15.07 A II a)	(+) 84,90 (b)	(+) 17,25 (b)	(—) 67,65 (c)				(—) 84,90 (e)	(—) 17,25 (c)
15.07 A II b)	(+) 22,36 (b)	(+) 19,91 (b)	(—) 2,45 (c)				(—) 22,36 (e)	(—) 19,91 (c)
2. Olive oil of third-country origin however packaged, or olive oil produced in EC-12 presented in immediate packages of a net capacity less than or equal to 5 litres:								
15.07 A I a)	(—) 3,31 (e)	(—) 68,35 (c) (d)	(—) 65,04 (c)		(—) 3,31 (e)	(—) 68,35 (c) (d)	(+) 3,31 (e)	(+) 68,35 (c) (d)
15.07 A I b) (a)	(—) 3,31 (e)	(—) 68,35 (c) (d)	(—) 65,04 (c)		(—) 3,31 (e)	(—) 68,35 (c) (d)	(+) 3,31 (e)	(+) 68,35 (c) (d)
15.07 A I c) (a)	(—) 66,31 (e)	(—) 68,35 (c) (d)	(—) 2,04 (c)		(—) 66,31 (e)	(—) 68,35 (c) (d)	(+) 66,31 (e)	(+) 68,35 (c) (d)
15.07 A II a)	(—) 3,44 (e)	(—) 71,09 (c) (d)	(—) 67,65 (c)		(—) 3,44 (e)	(—) 71,09 (c) (d)	(+) 3,44 (e)	(+) 71,09 (c) (d)
15.07 A II b)	(—) 79,57 (e)	(—) 82,02 (c) (d)	(—) 2,45 (c)		(—) 79,57 (e)	(—) 82,02 (c) (d)	(+) 79,57 (e)	(+) 82,02 (c) (d)
3. Products containing olive oil:								
07.01 N II	(+) 17,96 (b)	(+) 3,65 (b)	(—) 14,31 (c)		(+) 17,96 (e)	(+) 3,65 (c)	(—) 17,96 (e)	(—) 3,65 (c)
07.03 A II	(+) 17,96 (b)	(+) 3,65 (b)	(—) 14,31 (c)		(+) 17,96 (e)	(+) 3,65 (c)	(—) 17,96 (e)	(—) 3,65 (c)
15.17 B I a)	(+) 40,82 (b)	(+) 8,30 (b)	(—) 32,52 (c)		(+) 40,82 (e)	(+) 8,30 (c)	(—) 40,82 (e)	(—) 8,30 (c)
15.17 B I b)	(+) 65,30 (b)	(+) 13,27 (b)	(—) 52,03 (c)		(+) 65,30 (e)	(+) 13,27 (c)	(—) 65,30 (e)	(—) 13,27 (c)
23.04 A II	(+) 1,49 (b)	(+) 1,33 (b)	(—) 0,16 (c)		(+) 1,49 (e)	(+) 1,33 (c)	(—) 1,49 (e)	(—) 1,33 (c)

Note: for trade in the opposite direction, the signs are reversed.

(a) Amounts applicable only to olive oil from third countries; for olive oil produced in the Community, the amount applicable is that set out in point 1.

(b) ACA deducted or granted by the Community as constituted on 31 December 1985.

(c) ACA deducted or granted by Portugal.

(d) If consumption aid is applied in Portugal, the ACA will be reduced by the amount of that aid.

(e) ACA deducted or granted by Spain.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3447/86
of 12 November 1986
introducing a countervailing charge on apples originating in Poland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3373/86⁽³⁾ introduced a countervailing charge on apples originating in Poland;

Whereas for apples originating in Poland there were no prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of apples originating in Poland can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3373/86 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 309, 4. 11. 1986, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3448/86
of 12 November 1986
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2332/86⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2778/86⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3420/86⁽⁸⁾;

Whereas the target price and the monthly increments in the target price for colza, rape and sunflower seed for the

1986/87 marketing year have been fixed in Council Regulations (EEC) No 1457/86⁽⁹⁾ and (EEC) No 1458/86⁽¹⁰⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2778/86 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.

2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽¹²⁾ and Article 12 of Council Regulation (EEC) No 476/86⁽¹³⁾ shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain and Portugal.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 256, 9. 9. 1986, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 313, 8. 11. 1986, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 14.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹³⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 51.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	31,373	31,602	31,330	31,470	31,610	32,106
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	75,95	76,52	75,93	76,40	76,77	78,30
— Netherlands (Fl)	85,58	86,22	85,54	86,07	86,47	88,16
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 462,90	1 473,51	1 460,41	1 466,10	1 472,48	1 490,32
— France (FF)	215,37	216,88	214,33	214,65	215,46	219,76
— Denmark (Dkr)	267,27	269,21	266,86	268,04	269,22	273,07
— Ireland (£ Irl)	23,602	23,765	23,506	23,413	23,499	23,612
— United Kingdom (£)	17,117	17,219	16,930	16,963	16,995	17,166
— Italy (Lit)	47 538	47 877	47 281	47 625	47 824	48 588
— Greece (Dr)	3 019,11	3 010,51	2 892,48	2 874,17	2 874,66	2 830,49
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94
— in another Member State (Pta)	3 639,86	3 671,15	3 625,48	3 609,14	3 626,09	3 692,66
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	4 486,55	4 511,29	4 418,92	4 421,10	4 435,27	4 458,93

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	1,860	1,860	1,860	1,860	1,860	1,860
— Portugal	1,250	1,250	1,250	1,250	1,250	1,250
— Other Member States	32,623	32,852	32,580	32,720	32,860	33,356
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	78,94	79,50	78,92	79,39	79,75	81,29
— Netherlands (Fl)	88,94	89,58	88,91	89,43	89,84	91,52
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 521,49	1 532,10	1 519,00	1 524,69	1 531,07	1 548,91
— France (FF)	224,25	225,76	223,21	223,52	224,34	228,64
— Denmark (Dkr)	277,95	279,90	277,54	278,72	279,90	283,75
— Ireland (£ Irl)	24,580	24,744	24,484	24,392	24,477	24,591
— United Kingdom (£)	17,901	18,003	17,714	17,747	17,780	17,950
— Italy (Lit)	49 463	49 801	49 205	49 549	49 749	50 512
— Greece (Dr)	3 164,96	3 156,36	3 038,33	3 020,02	3 020,50	2 976,34
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	271,19	271,19	271,19	271,19	271,19	271,19
— in another Member State (Pta)	3 822,11	3 853,40	3 807,73	3 791,39	3 808,34	3 874,91
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	189,77	189,77	189,77	189,77	189,77	189,77
— in another Member State (Esc)	4 676,32	4 701,06	4 608,69	4 610,87	4 625,04	4 648,70

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	1,720	1,720	1,720	1,720	1,720
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	37,421	38,012	38,224	38,625	38,860
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (!):					
— Federal Republic of Germany (DM)	90,56	91,97	92,52	93,61	94,20
— Netherlands (Fl)	102,04	103,63	104,22	105,45	106,11
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 745,15	1 772,85	1 782,61	1 800,54	1 811,38
— France (FF)	257,12	261,32	262,35	264,54	266,03
— Denmark (Dkr)	318,81	323,86	325,66	329,07	331,07
— Ireland (£ Irl)	28,181	28,643	28,784	28,887	29,047
— United Kingdom (£)	20,496	20,867	20,941	21,163	21,256
— Italy (Lit)	56 726	57 633	57 783	58 553	58 899
— Greece (Dr)	3 621,22	3 661,64	3 609,41	3 626,79	3 638,36
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	250,77	250,77	250,77	250,77	250,77
— in another Member State (Pta)	3 468,21	3 554,38	3 582,32	3 601,83	3 632,63
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 019,37	6 105,84	6 088,61	6 133,97	6 163,63
— in another Member State (Esc)	5 803,10	5 886,46	5 869,84	5 913,57	5 942,17
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	3 400,80	3 485,34	3 516,00	3 536,05	3 566,85
— in Portugal (Esc)	5 783,46	5 866,35	5 850,53	5 894,42	5 923,01

(!) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,037269.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
DM	2,091430	2,086460	2,081480	2,076420	2,076420	2,063090
Fl	2,364310	2,360220	2,356040	2,351720	2,351720	2,341000
Bfrs/Lfrs	43,419900	43,408500	43,403800	43,395500	43,395500	43,401600
FF	6,828540	6,834760	6,841280	6,851040	6,851040	6,867710
Dkr	7,879270	7,892110	7,905740	7,919030	7,919030	7,963710
£ Irl	0,767479	0,771764	0,776180	0,780024	0,780024	0,791877
£	0,711751	0,713875	0,715839	0,717881	0,717881	0,723675
Lit	1 445,73	1 448,71	1 452,66	1 455,96	1 455,96	1 466,15
Dr	142,10100	145,37900	147,83900	150,07000	150,07000	155,97100
Esc	153,06900	154,19900	155,37900	156,43500	156,43500	159,28500
Pta	139,81200	140,44000	141,02900	141,57700	141,57700	143,10900

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3449/86
of 12 November 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3397/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 173 1. 7. 1986, p. 91.

⁽⁴⁾ OJ No L 311, 6. 11. 1986, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 November 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	50,30
	B. Raw sugar	43,99 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3450/86

of 12 November 1986

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3325/86, as amended by Regulation (EEC) No 3434/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3325/86 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 3325/86 amended are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 310, 5. 11. 1986, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 November 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0,5030	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	60,49
	ex II. Other	0,5030	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,5030	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,5030	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	60,49
	IV. Other	0,5030	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3451/86

of 12 November 1986

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 ⁽⁴⁾ thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3392/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3392/86 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 3392/86, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 311, 6. 11. 1986, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 November 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	43,64	
	(b) Other	42,55	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4364
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	40,14 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4364
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	38,77 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3452/86
of 12 November 1986**

fixing the maximum export refund for white sugar for the 24th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1659/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1659/86 of 29 May 1986 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1659/86, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 24th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 24th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1659/86 is hereby fixed at 44,612 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 29.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3453/86

of 12 November 1986

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16(4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3353/86⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3434/86⁽⁵⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3353/86 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 306, 1. 11. 1986, p. 86.

⁽⁵⁾ OJ No L 317, 12. 11. 1986, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 November 1986 altering the corrective amount
applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to:							
	— China	0	+ 6,00	+ 3,00	+ 3,00	+ 3,00	+ 3,00	+ 3,00
	— Algeria	0	+ 25,00	+ 23,50	+ 23,50	+ 23,50	+ 23,50	+ 23,50
	— Egypt	0	+ 24,50	+ 23,00	+ 23,00	+ 23,00	—	—
	— Tunisia	0	0	0	0	0	0	0
	— other third countries	0	0	— 3,00	— 3,00	— 3,00	— 3,00	— 3,00
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	0	— 1,00	— 3,00	— 3,00	— 3,00
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	—	—	—	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	0	0
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3454/86

**of 12 November 1986
fixing the aid for cotton**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by Protocol 14 annexed to the Act of Accession of Spain and of Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3128/86 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3343/86 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3427/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3343/86 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 69,593 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 306, 1. 11. 1986, p. 58.

⁽⁴⁾ OJ No L 316, 11. 11. 1986, p. 11.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION OPINION

of 6 November 1986

addressed to the Government of the Kingdom of Spain concerning the draft of
the basic law on inland transport

(86/537/EEC)

Pursuant to Article 1 of the Council Decision of 21 March 1962 instituting a procedure for prior examination and consultation in respect of certain laws, regulations and administrative provisions concerning transport proposed in Member States ⁽¹⁾, as amended by Decision 73/402/EEC ⁽²⁾, the Spanish Government sent the Commission the draft of a basic law on inland transport in a letter from the Office of its Permanent Representative to the European Communities dated 11 March 1986.

The Commission received the letter from the Office of the Permanent Representative on 24 March 1986. In accordance with Article 1 of the abovementioned Decision the letter was also sent to the other Member States.

The Commission then organized a briefing session with the representatives of the Spanish Government in Brussels on 17 and 18 April 1986. The Commission did not consider it necessary to consult all the Member States on the subject of the provisions of the law.

In accordance with Article 2 (1) of the Council Decision, the Commission has adopted the following opinion:

1. The Commission has taken note of the draft of the basic law on inland transport sent to it by the Spanish Government for its opinions or recommendations.
2. In its examination of the draft, the Commission intends, in accordance with the Council Decision of 21 March 1962, to confine itself to those aspects liable to interfere with action taken within the

context of the common transport policy provided for by the Treaty establishing the European Economic Community. This opinion is based on these considerations, and more particularly on the effects which the proposed measures could have on international transport within the Community. The Commission refers to national features of the draft law only where they have a bearing on the implementation of the Treaty or of Community regulations.

In particular, the Commission did not consider the provisions concerning:

- urban or inter-urban passenger transport by underground railway, bus, tram, trolley bus or cable car,
- concessions for and operation of private railway lines,
- activities which are auxiliary and supplementary to main transport activities.

3. The Commission welcomes the attempt by the Spanish Government to bring about the organization and operation of a public transport system capable of meeting the needs of society as efficiently as possible and at the lowest possible social cost by endeavouring to harmonize conditions of competition between the different modes of transport and the different transport undertakings, while continuing to allow consumers freedom of choice (Articles 3, 4 and 5).

It is pleased to note that transport services and activities are to be conducted within the framework of the market economy, while making the public authorities responsible for encouraging productivity and the full use of resources (Article 12).

⁽¹⁾ OJ No 23, 3. 4. 1962, p. 720/62.

⁽²⁾ OJ No L 347, 17. 12. 1973, p. 48.

It notes that the draft law nevertheless allows for the possibility, for economic and social reasons, of establishing exceptional support tariffs to help particular undertakings (Article 19 (4)) and public service obligations, reductions or subsidized tariffs (Article 20). It would point out that tariff support measures require prior authorization from the Commission in accordance with Article 70 (4) of the ECSC Treaty and Article 80 (2) of the EEC Treaty, and that the possibility of imposing public service obligations in respect of transport by rail, road and inland waterway is the subject of Council Regulation (EEC) No 1191/69⁽¹⁾.

Finally, the Commission has noted the declarations, made by the representatives of the Spanish Government at the briefing session, that the measures provided for by Article 26 will be implemented only in extremely exceptional circumstances (war or natural disasters). The object is not the authoritarian distribution of goods traffic between the various modes of transport, which would conflict with the objectives of the Treaty as pointed out by the Commission in its White Paper on completing the internal market. It therefore asks the Spanish Government to specify the cases in which these measures are to be applied.

4. Comments on the provisions relating to road transport are as follows:

4.1. Admission to the occupation

The Commission found that the general provisions in the draft law concerning admission to the occupation of operator of goods and passenger transport services by road conform with the general provisions of Community law on the subject.

However, Article 43 (1) states that regulations will be passed at a later date in order to implement these provisions, in particular as regards defining and establishing rules for implementing the criteria regarding professional competence of transport operators. The Spanish Government must submit these implementing measures to the Commission for its opinion beforehand. The Commission also requests that Article 42 (1) (a) of the draft law, which refers to nationality, should be amended to state explicitly that nationals of other Member States shall enjoy equality of treatment in accordance with the provisions of the Treaty concerning the right of establishment.

Lastly, the Commission would draw the attention of the Spanish Government to the fact that the 'first transitional provision' on page 144 of the draft law

concerning professional competence conflicts with the provisions of Council Directives 74/561/EEC⁽²⁾ and 74/562/EEC⁽³⁾, as amended by Directives 85/578/EEC⁽⁴⁾ and 85/579/EEC⁽⁵⁾. According to these provisions, and according to the Act of Accession of Spain and Portugal, the provisions concerning admission to the occupation apply from the date of accession and it is not possible therefore to dispense with the need to prove the professional competence of those persons admitted to the occupation after this date.

4.2. Other provisions common to goods and passenger transport by road

The rule on nationality in Article 48 (1) (a) calls for the same remark as that made in point 4.1 concerning Article 42 (1) (a).

The Commission notes that licences authorizing holders to carry out road transport operations may be transferred to third persons in accordance with the rules given in Article 53. The Commission would draw the attention of the Spanish Government to the fact that the authorizations provided for in Council Directive 65/269/EEC⁽⁶⁾, as last amended by Directive 85/505/EEC⁽⁷⁾, Council Regulation (EEC) No 3164/76⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3243/85⁽⁹⁾, and Council Regulations (EEC) No 516/72⁽¹⁰⁾ and (EEC) No 517/72⁽¹¹⁾ are personal and may not be transferred to third persons under any circumstances. The Commission asks that the draft be amended to bring it into line with Community law.

The Commission has taken note of the statements made by the representatives of the Spanish Government at the briefing session, namely that:

- the first sentence of Article 112 (1) (a) should read as follows: '(a) this transport operation shall be authorized in general terms by the provisions of the international treaties to which Spain is a contracting party or by any specific provisions of national law.'

In this connection, the Commission notes that, as stated by the Spanish Delegation, this point (a) concerns international transport operations which do not require authorization;

⁽²⁾ OJ No L 308, 19. 11. 1974, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 308, 19. 11. 1974, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 372, 31. 12. 1985, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 372, 31. 12. 1985, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No 88, 24. 5. 1965, p. 1469/65.

⁽⁷⁾ OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 27.

⁽⁸⁾ OJ No L 357, 29. 12. 1976, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 67, 20. 3. 1972, p. 13.

⁽¹¹⁾ OJ No L 67, 20. 3. 1972, p. 19.

⁽¹⁾ OJ No L 156, 28. 6. 1969, p. 1.

- the word 'Spanish' will be deleted in Article 112 (1) (b), since it conflicts with Community law.

The Commission feels it should point out that, pursuant to the Judgment of the Court of Justice in Case 13/83, handed down on 22 May 1985⁽¹⁾, the Council is required, within a reasonable period, to bring about the free movement of services in respect of national transport operations carried out by transport operators not resident in a Member State. The need for free movement of services means abolishing all restrictions imposed on the person providing the service on grounds of nationality and place of establishment. The Commission suggests that the Spanish Government draft the law in such a way that the decisions which the Council will have to adopt on goods transport and passenger transport can easily be taken into account at a later stage. To this end, a reservation should be included in the text of Article 112 (3) concerning the measures the Council will be adopting.

4.3. *Specific provisions regarding the carriage of goods by road*

The definition of transport on own account given in Article 104 is slightly different from that given in point 11 of Annex 1 to the first Council Directive of 23 July 1962⁽²⁾, as last amended by Directive 83/572/EEC⁽³⁾. In order to avoid any ambiguity with regard to transport within the Community, the Commission would prefer that Article 104 refer to the definition of transport on own account given in the first Directive.

With regard to Article 112 (2), the Commission would draw the attention of the Spanish Government to the fact that this provision should not risk jeopardizing proper application in Spain of Community rules exempting certain categories of road haulage between Member States from any system of authorization and/or quotas, in accordance with the above-mentioned Directive.

The Commission notes that the law does not include the Community provisions on combined transport contained in Council Directive 75/130/EEC⁽⁴⁾ as amended by Directive 79/5/EEC⁽⁵⁾, 82/3/EEC⁽⁶⁾ and 82/603/EEC⁽⁷⁾, and in particular the definition of combined rail/road transport and the exemption of this type of transport operation from any system of quotas and authorizations. The Commission considers that in this connection explicit reference should be made to Community law.

(¹) OJ No C 144, 13. 6. 1985, p. 4.
 (²) OJ No 70, 6. 8. 1962, p. 2005/62.
 (³) OJ No L 332, 28. 11. 1983, p. 33.
 (⁴) OJ No L 48, 22. 2. 1975, p. 31.
 (⁵) OJ No L 5, 9. 1. 1979, p. 33.
 (⁶) OJ No L 5, 9. 1. 1982, p. 12.
 (⁷) OJ No L 247, 22. 8. 1982, p. 6.

4.4. *Special provisions for road passenger transport*

The provisions in chapters V and VI concerning international passenger transport apply to transport operations both within the Community and to and from non-Community countries. With regard to transport operations within the Community, the Commission would draw the attention of the Spanish Government to the need to ensure correct implementation of Council Regulation No 117/66/EEC⁽⁸⁾, Council Regulation (EEC) No 516/72 and Council Regulation (EEC) No 517/72.

The Commission notes that the three categories of service defined in Article 109 of the draft law do correspond with those in the abovementioned EEC regulations. However, Chapter VI mentions another category — 'tourist services' — which is not mentioned in Community law but which might clash with one of the three abovementioned categories. The system for controlling these tourist services is different from Community regulations and may therefore create incompatibilities. The Commission would ask the Spanish Government to reconsider whether it is necessary to maintain this category of road passenger transport.

In addition, the procedure and criteria mentioned in Article 111 for setting up a regular service are not entirely in conformity with those provided for in Regulation (EEC) No 517/72. The Spanish Government is therefore asked to adopt the provisions contained in this Regulation.

Finally, to avoid any ambiguity, the Commission asks that specific reference be made to Community law in respect of the definitions and procedures given in the draft law for passenger transport by road within the Community.

5. The provisions of Title VI of the draft law concerning rail transport, which specifically relate to the State corporation 'Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (RENFE)', call for the following remarks:

5.1. The Commission approves the following points:

- (i) that the State is granting RENFE legal personality independent of the State (Article 181), and that it can operate autonomously (Article 182 (3));
- (ii) that basic guidelines are laid down for the activities of RENFE, and that the objectives to be met and the financial support to be given to RENFE by the State are all specified in programme contracts (Article 183);

(⁸) OJ No 147, 9. 8. 1966, p. 2688/66.

- (iii) that RENFE is required to operate its rail services in such a way as to balance its budget ;
- (iv) that RENFE will be paid subsidies by way of compensation for public service obligations, for the normalization of accounts and to make good operating losses.
- 5.2. While recognizing that these provisions are compatible with the common transport policy, the Commission would remind the Spanish Government that it should, when preparing provisions for implementing the law, and in particular when issuing mandates, drafting contracts and preparing finance laws, comply with Community regulations on these subjects, particularly Council Regulations (EEC) No 1191/69 ⁽¹⁾, (EEC) No 1192/69 ⁽²⁾, (EEC) No 1107/70 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1473/75 ⁽⁴⁾ and (EEC) No 1658/82 ⁽⁵⁾, and Council Decision 75/327/EEC ⁽⁶⁾. In order solely to avoid any ambiguity, it would be preferable to make explicit reference to Community law in the draft law.
- 5.3. The Commission notes, however, that although the provisions of Article 189 on the setting of transport rates leave RENFE 'as much operational autonomy as possible', they do impose limits established by the authorities and the obligation to abide by the tariff-approval procedures set out in Article 18 and 19 of the draft law, which also apply to other public transport undertakings. To the extent that they apply to the international carriage of passengers and goods by rail, these provisions do not conform with the provisions of the Council Decisions 82/529/EEC ⁽⁷⁾ and 83/418/EEC ⁽⁸⁾. Articles 18, 19 and 189 should therefore be amended to bring them into line with Community law. In fact, purely in order to avoid any ambiguity, it would be preferable to make explicit reference to Community law.
- 5.4. Finally the Commission would emphasize that the various procedures for controlling and inspecting the activities of the RENFE given in Article 193 should, as far as is possible, avoid interfering with day-to-day management and be confined to *ex post* inspections.
6. The Commission notes that the draft law submitted to it contains guidelines for national inland transport policy and that it is not possible fully to evaluate its scope without knowing the measures which will be taken to implement it. It therefore asks the Spanish Government to inform it of these implementing measures in good time, under the procedure for prior examination and consultation set up by the Council Decision of 21 March 1962.
7. The Commission is informing the other Member States of this opinion.
- Done at Brussels, 6 November 1986.
- For the Commission*
Stanley CLINTON DAVIS
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 156, 28. 6. 1969, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 156, 28. 6. 1969, p. 8.
⁽³⁾ OJ No L 130, 15. 6. 1970, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 152, 12. 6. 1975, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 6. 1982, p. 1.
⁽⁶⁾ OJ No L 152, 12. 6. 1975, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 234, 9. 8. 1982, p. 5.
⁽⁸⁾ OJ No L 237, 26. 8. 1983, p. 32.

SINGLE EUROPEAN ACT AND FINAL ACT

The Single European Act is an expression of the political resolve voiced by the Heads of State or Government, notably at Fontainebleau in June 1984, then at Brussels in March 1985 and at Milan in June 1985, to transform the whole complex of relations between their States into a European Union, in line with the Stuttgart solemn Declaration of 19 June 1983.

76 pp.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese and Spanish

ISBN 92-824-0328-9

Catalogue No: BY 46-86-153-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 3,41

Bfrs 150

£ Irl 2.50

£ UK 2.30

\$ US 3.50



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg